

# MÉHÉSZETI KÖZLÖNY

A MÉHÉSZEGYESÜLET HIVATALOS LAPJA

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
CLUJ  
Str. A. Muresan 10.  
Telefon 158. sz.

Felelős szerkesztő:  
**TÖRÖK BÁLINT**  
az EME főtitkára.

A lapot az EME tagjai tagsági  
illetmény fejében kapják. A lap  
megjelenik havonként egyszer.

## Felhívás méhészeti megfigyelő- állomások létesítésére.

Országrésünk méhészetéből hiányzott az a szerv, ami a különböző vidékek méhészeti helyzetéről állandóan beszámol. Más országokban minden megyében legalább 1—2 megfigyelőállomás működik, melyek havonta beküldik jelentésüket egy központi intézményhez. A jelentett dolgokat pedig szaksajtó útján hozzák az érdekeltek tudomására.

Az E. M. E. átérezve az ügy fontosságát, hasonló megfigyelőállomásokat óhajt létesíteni országrésünk különböző pontjain. Felkéri ezért azon önként vállalkozókat, akik hajlandók volnának díjtalanul méhészeti és a méhekre fontos időírásai stb. megfigyeléseket végezni, hogy értesítsék az E. M. E. titkári hivatalát (Cluj, Str. Mureșan Andrei 10. szám) ezen zárandékukról a továbbiak megtétele végett. Előre bejelenti az E. M. E., hogy a különböző észlelési eszközöket nem bocsátja a megfigyelők részére, mert erre anyagi fedezete nincs. Gondoljuk azonban, hogy több méhésztársunk vállalkozik erre, kik amugyis végeztek hasonló megfigyeléseket, csupán nem ozták azt nyilvánosságra.

### A méhészeti megfigyelőállomás felszerelése.

Minden méhészeti megfigyelőállomás a különböző észlelések elvégzésére egy kaptármérleggel, egy minimum-maximum hőmérővel és esetleg egy csapadékmérővel kell rendelkezzen. A kaptármérlegnek megfelel bármely tizedes mérleg, amelyik a méhcsákát is mér. A mérleget kaptárt tanácsos fedél alá helyezni, mert az eső, hó nagy súlyváltozást okozna. A kaptár állásban a mérlegen áll. Készíthetünk azonban olyan kaptáraljat is, amelyikbe a mérleget csak mérés idejére helyezzük be. A mérleg a legdrágább felszerelés, de elengedhetetlen. Mennyiben tisztelt tagtársaink közül 10—15 vállalkozó volna, az észséggel közbenjáránk, hogy ezen mérlegeket olcsóbban (yári áron) szerezhessék be.

Minimum-maximum hőmérővel nagyon sok méhész rendelkezik. Ujjonnan beszerezve, meglehetősen drága, 400—500



A megfigyeléseket a következő hónap 10.-éig beküldjük Egyesületbe.

### *Mire szolgálnak a havi megfigyelések?*

A megfigyelőktől beérkező jelentéseket havonta közöljük a M. K.-ben. Ezen közlésekből minden tagtársunk tájékozódhatik ország részünk különböző pontjainak méhészeti viszonyáról. Évenként pedig összefoglaló közleményt hozunk a múlt év méhészeti eredményéről. A megfigyelő-  
lomások azonban még sok más, itt nem részletezhető dolokra fognak reávetetni. Megmutatják méhészetünk fejlődésén a helyes utat, a legalkalmasabb irányt és a leggazdaságosabb üzemrendszert.

Felkérjük tehát mindazon méhésztársakat, akik kaptár-éreggel, hőmérővel is rendelkeznek, vállalják önkéntesen a közérdekért ezen díjtalan munkát és ezen szándékukat mielőbb szíveskedjenek bejelenteni, hogy a M. K. decemberi számában közölhessük a további teendőket.

---

## **A méhlegelőkről.**

A méhlegelő a méhnek a mindennapi kenyere. Ha nincs táplálási lehetőség, beáll a munkanélküliség, a készletek kimerülése, ezután — a szükség törvényt bont elve alapján — elhalnak az erkölcsök, elindulnak rabolni a méhek, míg végül minden elpusztul a létért való küzdelmes harcban elhullanak. Ha viszont van táplálási lehetőség, vidáman, boldogan élnek, szaporodnak, gyűjtenek és a mi kamaránkat és pénzes tárcánkat megtöltik. Röviden és egyszerűen a helyzet ez.

Ha ez így van, akkor utána kell néznünk már most a jövőnknek, hogy milyen területeink vannak méheink, a szomszédainknak, a községnek, amelyek a cél szolgálatába állíthatók. Saját kisebb vagy nagyobb telkünkön ültethetünk vagy szaporíthatunk mézelő virágokat, illetve virágmagvakat, lehetőleg minél nagyobb tömegben. Ez szép is hasznos is. Ha nagyobb területünk van ültethetünk mézelő takarmánynövényeket. Ültethetünk mézelő bokrokat és fákat. A gyümölcsfák mellett ilyenek az akác, hárs stb.

Ha saját területünk nincs megfelelő, akkor a fentiekre támaszkodva igyekezzünk a szomszédainkat, a községet. Milyen szép egy akáccal vagy hársfával fásított falusi utca és mi mennyire örömet adna az a falusi gyerekeknek orvosságnak, élelemnek és csemegének! Ha a határon járunk, az év végén gyűjtött mézelőnövény magvakat szórjuk, vessük el és ezzel is gyarapítsuk méheink legelőit.

Most van az ideje őszi és téli számba venni ezeket a területeket és megbeszélni az érdekeltekkel azt, hogy hova és milyen magot vessünk vagy ültessünk, hogy azzal a méheink saját magunk érdekeit egyaránt szolgálhassuk.

A méhlegelő az egész méhészetnek az alapja. Enélkül csak kinlódás, eredménytelen vergődés a méhészet, amely mindig csak ráfizetéssel fog járni, pedig a jó legelő mellett méhészet a legkedvesebb és legtöbb jövedelmet biztosító gazdasági mellékfoglalkozási ág.

## Hozzászólás a „Méhbetegségek összefoglalója” című cikkhez.

A magam részéről ugyan elhatároztam, hogy nem szőlek bele a nagy emberek dolgába: mégpedig azért, mert mindig megállapítás, bár miről ír egy méhész, egy másik, mindig ellenkezőjét írja, úgy hogy ember legyen az, aki a helyes járást kibogozza!

Mindazonáltal a jelen esetben lehetetlen elhallgatni, hogy a költésrothadás beütése esetén, a cikkben a fiasítás dobása és a többi lépések alapos fertőtlenítése után a lépnek visszatételét helyeslik. Mikor ezt tévedésnek minősítem, teszem azt azon célból, hogy sok méhész társamat megkíméljem a nagy csalódástól és a vele járó nagy kártól.

Boldog! sőt nagyon boldog az a méhész, aki a költésrothadást csak a könyvekből ismeri! Sajnos, nem adná sokért, ha én is úgy tudnám, hogy — vissza lehet tenni fiasításos lépén kívül minden más lépést!

Az igazság az, hogy ha egyetlen sejt már rothadt, minden lépését a családnak meg kell semmisíteni, mert ha egyetlen lépést benn hagyunk, a betegség egész biztos visszaüt. A kártárt is fertőtlenítés után üresen kell hagyni, csak szükség esetén használható azonnal további, de alapos fertőtlenítésre, mert ha a röplyukba, vagy valamilyen repedésbe a carbolineum nem hatolhat be — az egész fertőtlenítés nem ér semmit.

Az új lépésekre tett beteg család is, ha gyógyultnak gondoljuk is, nem gyógyult, mert minden költés rothadásból a gyógyított család utó baja a költéssenyv — a költéssenyv nem marad, mint a tüdővész ember lassan, de biztosan pusztul el. Gyakorlatlan méhész észre sem veszi, csak a látja, hogy a család nem fejlődik. Fiasítást lát eleget, de gyereke fedelezve és ha jól megnézi az álca fehér ugyan benne, de a hegyes, vagyis hátsó felével van kifele és el van pusztulva. Ezt a méhek mind kihordják, az anya mind pejtézik, a család pedig lassan, de biztosan apad. Ez a költésrothadásból a gyógyított család sorsa. Ha valahol a költésrothadás beütött, kíméletlenül kénszalagot neki! Az építményt meg kell semmisíteni, mert minden fertőtlenítés — elhult lovon patkó!

*Katona Sándor*

Készségesen adunk helyett Katona Sándor ig. vál. tagtárs ur gyakorlatból merített tanácsának. A carbolineum, mint a cikkből kiténik, nem bizonyult elég erős fertőtlenítő szernek. Ujabbán, különösen Amerikába Magyarországon pedig dr. Örösi Pál Zoltán propagálására, jó eredményt használnak kloros fertőtlenítő szereket tankban. A rendeletben engedélyezett állapotba való helyezés is ezen eredmények hatására történt. Szer

## Hoz-e hasznót a műraj?

Junius havának elején készítettem egy műrajt országos aptárból a következőképen. Keretbakra kiszedtem az egész családöt, melyből a rajt készítettem. Majd ketté osztottam úgy, hogy az anya a rajba került. Az osztás alkalmával ügyeltem, hogy az anyacsalád több fiasítást kapjon, mint a raj, mézet szont többet adtam a rajnak. Az anyacsaládöt és a rajt is külön-külön kaptárba tettem, mind a kettőnél két virágporos eretet tettem elöl, utána két keret mézet és a fiasítást. Alul mind üres kereteket helyeztem, mivel két sorból áll a költőtér.

Az anyacsalád anyát nevelt magának egy napos petéről. Ugy a raj, mint az anyacsalád a legjobb az összes családaim között, annak dacára, hogy rossz volt az időjárás és a rajt is elég későn készítettem.

A raj adott 10 kg. mézet, az anyacsalád 6 kg.-t és 1—1 eret lépesmézet. Mindkettőjükénél maradt télire kb. 16—18 kg. méz, ami bőven elég.

Jövőben ezen eljárásomat követni fogja több helybeli méhés is.

Tamásy József.

## November havi teendők a méhesben.

Betelelt méhcsaládok után kimaradt lépépitmény osztályozandó és így raktározandó el jövőre. A félig építettek külön, fiasításra alkalmasak és mézelésre való keretek külön raktározandók. A raktározásnál az építmények korára is legyünk ügyekkel. Öregeket selejtezzük ki.

A teljes elrendezés után a szekrényeket füstöljük kénnel és ezt a hó leeséséig kéthetenként ismételjük. A méhest, ürnyékét tisztogassuk ki és rendezzük el. A kint telelő családokat a szél ellen téli védelemmel lássuk el.

A családokat már ne háborgassuk. Ha azonban valamilyen család feltűnően zug, feltéve, hogy nincs fiasítás benne, felbontandó és rendezendő. A fiasítás jelenlétéről a teleléskor észlelt feljegyzésekből győződhetünk meg. Szenvedő családok minden bármikor 10 C° meleg szobában felbonthatók és rendezetők ép úgy, mint nyáron.

Vásárolt családok hazaszállítása most esedékes, ha októberben ezt nem hajtottuk volna végre.

Kisérjük ügyekkel a kénezőket. A méheket mentsük meg. Kérjük el tőlük. Doboljuk ki a méh és hazavive, az anyát megfogva, az árva népet osszuk fel telelő gyengébb népességű családaink között. A lakások kijáratait szükítsük le, árnyékoljuk meg, de úgy, hogy a méhek kiröpülését ezzel ne gáncsoljuk el.

Készüljünk a kaptárak javítására. Hozzuk rendbe műhelyünket és felszereléseinket és fogjunk a téli munkához. Egy méhészetben bőségesen kínálkozik, javítás, pótlás és új lakások

előállítására. Járjunk el a méhészkörbe, gazdakörbe. Váltsunk eszmecserét, hogy jövőre mit, hogyan kellene tennünk. Biztassuk méhésztársainkat, hogy lépjenek be az E. M. E. tagjai sorába, hogy az idén belépő tagok új befizetését már az 1937. évi javára írja az egyesület. Minden E. M. E. tag rendezze hátrébb tagdíját a folyó év végéig!

## Levél-szekrény.

*Igen tisztelt Szerkesztőség!*

A Méhészeti Közlöny hasábjain már letárgyaltott méhészet 2 fő pontja: a költésrothadás és kaptárkérdés. [Azt hiszem, hogy a „méz“ kérdést bátran nevezhetjük a 3 főkérdésnek. Azt hiszem, nagyon sok méhésztársam egyet fog érteni velem, ha felvetem a „méz“ problémáját. Nagyon sok kereskedőtől hallom, midőn a méz jóságáról beszélgettem velük, hogy a méz méz, mert édes.

Mi ma a helyzet? Nagyon sok méhész, ha egy kis méz lát csilogni a sejtékben, rögtön perget, anélkül, hogy az volna érve. A másik: Ősszel járnak a mézkereskedők faluról falura hordókkal-kádakkal, összevásárolják a kasosmézet be dobálva össze-vissza a hordókba. Persze, ezt azután perge nem lehet, csak sajtolni, préselni. A préseléssel a mézbe be megy a virágpór és a még meglévő fiasítás nedve is. Ez azután nem lesz tiszta méz sohasem. Hogy az így nyert méz sohasem éri el a mézszűrők által pergetett méz minőségét, ez, azt hiszem, vita tárgyát nem képezheti. S azután a hamisítások!

*Egyesülésben az erő! Reklámban a siker! E két pon*

## Mézpergető gépek

minden nagyságban,

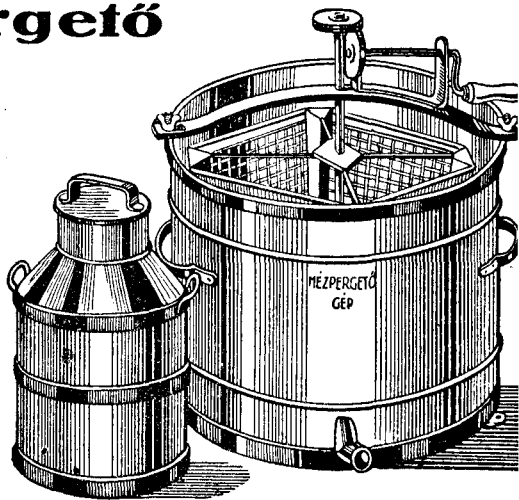
mézesbödönök,  
mézszűrők állan-  
dóan kaphatók

### Zeiler József

bádogosnál

### CLUJ

Astoria-szálló mellett.



ellenne magunkévá tenni és biztos, hogy nagyobb eredményt érünk el.

Szerény nézetem szerint be kellene vezetni a márkázást. Az egyik a mi óriási fontossággal bír, a közönnyel fel kellene világosítani, hogy miben rejlik a méznek az értéke, jósága. Miféle mézek vannak? Ha ez a köztudatba kerülne át, akkor a vegyes virágmézet sem néznék le, hanem érdeme szerint vásárolnák.

Gondolom, hogy jó volna, ha ezt is megtárgyalatnék a  
M. K. hasábjain. *Berecz János.*

Örömmel adunk mindenkor helyet minden közérdekű felvételnek. Így a Berecz János T. Tagtársunk levelét is örömmel fogadjuk és a magunk részéről is kérjük T. Méhésztársainkat, hogy a méz-kérdéshez hozzászólani sziveskedjenek.

Nem mulaszthatjuk el ezuttal T. Méhésztársaink szives figyelmét felhívni arra, hogy nekünk még van egy lezáratlan, megvitatás alatt álló kérdésünk a méhlegelők kérdése, amit Biró Pál ujjimándi T. Tagtársunk vetett fel, és amelyik kérdés nem kevésbé fontos mint a méz kérdése, mégis jelentőségéhez mérten kevés hozzászólás történt eddig. Tehát, amikor a méz kérdést is napirendre tűzünk, kérjük T. Olvasóinkat, hogy a méhlegelők ügyét is sziveskedjenek most, a tavaszi vetéseket megelőző hónapokban megtárgyalni. *A szerkesztőség.*

## **Könyvismertetés.**

### **Mátyás „Hungária“ köpenyes kaptárainak ismertetése.**

Írta: vitéz pávai *Mátyás Sándor*. Megjelent a „Jugoszláviai Méhészet“ különlenyomataként. A 19 oldalas 24 ábrával díszített füzet megrendelhető Bogojevo-n (Dun. banovina) Jugoszláviában a J. M. szerkesztőségében. Ara 10 dinár.

Vitéz pávai *Mátyás Sándor* neve országgrészünk méhészei előtt ismeretes. A „Haladások a kaptárkérdésben“ c. németnyelvű hatalmas munkájáról, amiben összegyűjtötte a világ majdnem minden kaptártípusát, annak idején beszámoltunk. Érthető, hogy ennyi tanulmányozás során egy új, tényleg tökéletes kaptárt alkotott. A téli fogyasztás csökkenését igen elmésen oldja meg. A kaptár kettős fallal készül. A kettős fal között lennmaradó hézagot nyáron méztérnek használja fel, télen pedig szalmapárnákat helyez bele. Ezzel elérte azt, hogy a kaptárt olcsóbb, vékony anyagból is készíthetjük, vándorláskor pedig könnyű. A felső méztér természetesen elmarad, mert ez köpeny alakban veszi körül a fészket. Két alakban készül 16 keretes helyhez kötött és 24 keretes vándorkaptár kivitelben.

Vitéz pávai *Mátyás Sándor* a „Hungária“ köpenyeskaptár megszerkesztésénél teljesen új utakon halad és a kedvező eredmények után érdeklődéssel várjuk a bizonyára kedvező hordási és vándorlási eredményeket.

*Seyfried Ferenc,*

## Különfélék

**Ingyen kapja a Méhészeti Közlönyt** a folyó év novemb és december hónapjaiban, aki ez év folyamán belép az EM tagjai sorába. A befizetendő 100 lei tagdíjat 1937 évre számít az egyesület.

**Az E. M. E. által megállapított kis és nagy kaptár műhel rajza** — a kaptár természetes nagyságában — drb.ként 50 50 Leiért megrendelhető az egyesületnél az összeg beküldés mellett.

**Méz és viasz áruk.** Cluj környékén a méz ára nagban 32—35 L., kicsinyben 35—40 L., a viasz ára 140—170. A mülép ára 240—260 L. — A viaszt 30 % ellenében do gozzák fel.

**Olcsóbb lett a Gál Imre tollából** megjelent „A Méhgazd ság üzemtena” c. munka. Az E. M. E. az eredeti 480 leies helyett eddig is 240 leiért adta tagjainak, most a szerző 18 leire engedte le a könyv árát. A 180 lei és 14 lei postai por beküldése ellenében készséggel küldi meg az egyesület a mu kát. Ajánlva az ajánlási díj (10 lei) is beküldendő.

## Apróhirdetések

**Eladók az általam feltalált méhészeti tárgyak:** 1. Uj rakod kaptár 280 L. 2. Röplyuk szükítő 20 L. 3. Rakodó és fekvőkaptár hoz keretfogó 100 L. 4. Keretlécvágó vályu 40 L. 5. Keretszegélyes ráma 80 L. 6. Mülépragasztó léc 40 L. 7. Rajbefogó 100 L. 8. Gyimöles szedő 80 L. 9. Méhlikás bejáró mézelés idejére. 60 Lej. **Lakatos Tivadar, Odorheiu.**

**Méhlegelő:** feljavításához facsetetét, diszcserjét, évelő virágot, f magot. Virág és konyhakerti, szántó és szabadföldi mézelők legjobbjaib vetőmagot bármilyen talajra kellő utasítással olcsón szállít **Biró P Zimandul-nou. Jud. Arad.** 59

**OLCSÓ KAPTÁROK.** Az általánosan használt felsőkezelési rakodó kaptárok és bármilyen más rendszerű méhlikások készítésé pontos géppel leszabott, csinos kivitelben vállalom. — Az u Egyleti Nagy és Egyleti Kicsi kaptárokat raktáron tartom é vételkötelezettség nélkül megtekinthetők. — Kérem jövő évr szükséges méhkaptárokat már most megrendelni, mert ha egy szerre nagyobb tömeg kerül az üzemembe feldolgozásra 30 százi lékkel olcsóbban tudom elkészíteni az igen tisztelt méhésztársak nak. — Kaptárok 100 leitől 400 leig a legszebb kivitelben. — Viaszt cserélek kaptárral napi áron. Gépen leszabott csapozot keretek, házi összeszerelésre Egyleti Nagy és Egyleti Kis nagy ságban raktárról szállítok darabonként 3—4 lejért. **Várady Béla kaptárkészítő üzemé. Cluj. Strada Regimentul 83. inf. 4. szán (volt Kereszt-u.)**